

CABECERA

YACIMIENTO: Museo de las Ferias (Medina del Campo, Valladolid)

MUNICIPIO: Medina del Campo

PROVINCIA: Valladolid

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4624; CIHM 3, 125

N. INV: Museo de las Ferias (Medina del Campo, Valladolid)

TIPO YACIMIENTO: INDETERMINADO

OBJETO: Cáliz

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PLATA

SOPORTE: INSTRUMENTO

TIPO DE EPÍGRAFE: Invocations y explanatio

TÉCNICA: Relieve y esmaltado.

DIMENSIONES DEL OBJETO: 25 x 16 x 8

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 4

H. MAX. LETRA: 14 mm

H. MIN. LETRA: 1 mm

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: +3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

A¿ve? Yesus / Ioanes / In sa(¿cro?; ¿nguinis?) calice / Ave Maria, gracia pl[ena]

Texto dado por CIHM 3, 125.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

¿Ave? Jesús / Juan / ¿En el cáliz sagrado; ¿En el cáliz de la sangre? / Ave María, llena de gracia.

Traducción de CIHM 3, 125.

COMENTARIO:

En la segunda parte de su testamento, fray Alonso de Barrientos dispone la entrega de numerosos objetos para las celebraciones litúrgicas del hospital por él fundado, entre los que se encuentra el presente cáliz. Respecto a la fórmula Ave María, cf. CIHM 3, 69.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 125.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: +3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Cáliz en plata sobredorada con esmltes. La decoración ha llevado a los expertos a considerarlo una obra probablemente llegada de talleres aviñoneses bajo influjo toscano. Presenta en el pie, junto a la decoración mediante florones y otros motivos vegetales, una cruz potenziada y dos escudos del obispo. Tras algún arreglo la pieza superior del fuste ha sido colocada al revés, con lo que en la actualidad el texto se halla invertido.

El texto recorre en tres bandas el astil hexagonal del cáliz.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula formada y mayúscula de tamaños variables. Relieve en plata y relleno de esmalte.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Segundo tercio del siglo XV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Cáliz de plata sobredorada con esmaltes expuesto en el Museo de las Ferias de Medina del Campo (Valladolid).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4624; CIHM 3, 125 Arias Martínez, Manuel - Hernández Redondo, José Ignacio - Sánchez del Barrio, Antonio (2004) Catálogo monumental de la provincia de Valladolid. Tomo XIX. Medina del Campo, Valladolid, p. 227.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L081AINS125



L081BINS125



L081CINS125



L081DINS125



L081EINS125



L081FINS125



L081GINS125



L081HINS125



L081IINS125



L081JINS125